

## COMUNICADO

**Gobierno de Gibraltar: Oficina del Viceministro Principal**

### Nuevo escáner para el Archivo Nacional de Gibraltar

Gibraltar, 16 de noviembre de 2015

Se ha instalado un nuevo escáner de archivos altamente especializado en el Archivo Nacional de Gibraltar (Gibraltar National Archives). Se trata de un escáner alemán que tiene un valor de 24.000 euros, financiados en su totalidad a través de una donación del Parasol Foundation Trust. El dispositivo permitirá al personal del Archivo Nacional digitalizar documentos como periódicos, revistas, documentos gubernamentales y libros, así como imágenes, mapas y planos. El escáner tiene una función de búsqueda, por lo que facilita enormemente la labor de investigación con documentos que, en algunos casos, se remontan incluso a principios del siglo XVIII.

El dispositivo puede escanear hasta 600 puntos por pulgada (dpi) y admite documentos con un tamaño de hasta A1. Está diseñado para proteger el lomo de los libros antiguos y cuenta con una placa de vidrio especial que protege las páginas tanto de la brillante luz del escáner como de su rayo láser. La máquina es muy robusta y ha sido diseñada para tratar un gran número de documentos.

“En una sola hora, este dispositivo ha podido escanear todas las copias del periódico *E/Mono* de 1879, más de 260 páginas dobles en total”, ha comentado el Archivista, Anthony Pitaluga.

“Agradezco enormemente al Parasol Foundation Trust por su generosa donación —ha añadido el Viceministro Principal, Joseph García—. Este nuevo dispositivo nos permitirá realizar copias permanentes y digitalizadas de cientos de documentos históricos. La función de búsqueda es un elemento muy valioso, especialmente para aquellos que estén llevando a cabo una investigación”.

“La preservación y la digitalización de documentos históricos valiosos y de manuscritos siempre ha formado parte de mis proyectos filantrópicos, tal y como demuestra mi apoyo a proyectos del Albert & Victoria Museum, la Universidad de Cambridge y otros archivos nacionales,” ha comentado Ruth Parasol, principal benefactora del Parasol Foundation Trust. “Gibraltar es el hogar de la fundación, y también el mío y el de nuestro negocio familiar desde hace mucho tiempo, por lo que los proyectos en Gibraltar tienen una importancia vital para nosotros. Es un privilegio y un gran honor poder respaldar proyectos en el Peñón, y especialmente este proyecto, que permitirá a las generaciones futuras acceder fácilmente a los hechos históricos que, con el tiempo, han conformado a Gibraltar”.

## COMUNICADO

### Nota a redactores:

**Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.**

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con  
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, [miguel@infogibraltar.com](mailto:miguel@infogibraltar.com), Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, [sandra@infogibraltar.com](mailto:sandra@infogibraltar.com), Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, [eva@infogibraltar.com](mailto:eva@infogibraltar.com), Tel 619 778 498

Web: [www.infogibraltar.com](http://www.infogibraltar.com), web en inglés: [www.gibraltar.gov.gi/press-office](http://www.gibraltar.gov.gi/press-office)

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



Deputy Chief Minister

## PRESS RELEASE

Date: 16th November 2015

---

**EMBARGOED UNTIL MONDAY 16<sup>TH</sup> NOVEMBER 2015 – FIRST EDITIONS**

### New Scanner in the National Archives

A new, highly-specialised, archival scanner has recently been installed at the National Archives. The scanner is a German machine costing 24,000 Euros, which was met in full by a grant from the Parasol Foundation Trust. The device will enable staff at the Archives to digitise documents such as newspapers, magazines, government files and books as well as images, maps and plans. The scanner has a search capability, thus making it much easier to carry out research on documents which, in some cases go back as far as the early 18th century.

The machine scans at up to 600 dpi (dots per square inch) and can handle documents as large as A1 in size. It is designed to protect the spines of old books and it has a special glass plate which protects the pages from both the scanner's bright light and its laser beam. The whole machine is extremely robust and it has been designed to handle large numbers of files.

'In a single hour, this machine has been able to scan all the copies of the *El Mono* newspaper from 1879 – over 260 double pages in all,' said the Archivist, Anthony Pitaluga.

'I am grateful to the Parasol Foundation Trust for their very generous donation,' said the Deputy Chief Minister, Dr Joseph Garcia. 'This new machine will enable us to make a permanent digitised record of hundreds of historic documents. The search facility will be a very important asset, especially for those people who wish to carry out research.'

'Preservation and digitization of valuable historic documents, manual scripts and artefacts have always been part of my philanthropic agenda, as reflected in my support of projects at the Victoria & Albert Museum, Cambridge University and other national archives,' said Ruth Parasol, the principal benefactor of the Parasol Foundation Trust. 'Gibraltar is homebase for the Foundation and also me and my family office long term so such Gibraltar projects are important and fundamental for us. It is a privilege and a great honour to be able to support projects in Gibraltar and this project in particular which will enable future generations easy access to the historic facts that shaped Gibraltar over the years.'